Model: SEBT1
IE 100 PRO Wireless
IE 100 PRO
IE PRO BT Connector

Sicherheitshinweise
Safety Instructions
Consignes de sécurité
Indicazioni di sicurezza
Instrucciones de seguridad
Instruções de segurança
Veiligheidsvoorschriften
Wskazówki bezpieczeństwa
Säkerhetsanvisningar
Sikkerhedsanvisninger
Turvallisuusohjeita
Υποδείξεις ασφαλείας
Güvenlik bilgileri
Инструкция по безопасности
安全提示
安全注意事项
安全に関する注意事項
안전 지침

SENNHEISER

Sennheiser electronic SE & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Publ.03/24, 587441/A02

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Produkts.
2. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Produkts auf. Geben Sie das Produkt an andere Nutzer stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen und der Bedienungsanleitung weiter.
3. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Anbau-, Zubehör- und Ersatzteile.
4. Öffnen Sie das Gehäuse des Produktes nicht eigenmächtig. Für Produkte, die eigenmächtig vom Kunden geöffnet wurden, erlischt die Gewährleistung.
5. Lassen Sie alle Instandsetzungen von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Instandsetzungen müssen durchgeführt werden, wenn das Produkt auf irgendeine Weise beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Objekte in das Produkt gelangt sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht fehlerfrei funktioniert oder fallen gelassen wurde.
6. Verwenden Sie das Produkt nur unter den in den technischen Daten angegebenen Betriebsbedingungen.
7. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beim Transport beschädigt wurde.
8. Halten Sie Flüssigkeiten und elektrisch leitfähige Gegenstände, die nicht betriebsbedingt notwendig sind, vom Produkt und dessen Anschlüssen fern.
9. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel oder aggressiven Reinigungsmittel.
10. Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
11. Setzen Sie die Hörer nicht zu tief und niemals ohne Ohradapter in den Gehörgang ein. Ziehen Sie die Hörer stets langsam und vorsichtig aus dem Ohr heraus.
12. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).
13. Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickungsgefahr zu vermeiden.
14. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen dem Produktmagneten und Herzschrittmacher bzw. implantiertem Defibrillator (ICDs) oder anderen aktiven Implantaten, da das Produkt ein permanentes, stärkeres elektromagnetisches Feld erzeugt.
15. Benutzen Sie das Produkt ausschließlich in Umgebungen, in denen die drahtlose **Bluetooth**®-Technologie gestattet ist.

Sicherheitshinweise für Lithium-Ionen-Akkus

- Sekundärzellen oder -batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden.
- Zellen und Batterien von Kindern fernhalten. Kinder dürfen Batterien nur unter Aufsicht verwenden. Kleine Batterien müssen außerhalb der Reichweite kleiner Kinder aufbewahrt werden.
- Zellen oder Batterien dürfen weder Hitze noch Feuer ausgesetzt werden. Die Lagerung im direkten Sonnenlicht ist zu vermeiden.
- Zellen oder Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Zellen oder Batterien dürfen nicht gefahrbringend in einer Schachtel oder in einem Schubfach gelagert werden, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere leitende Werkstoffe kurzgeschlossen werden können.
- Zellen oder Batterien, die nicht für den Gebrauch zusammen mit dem Gerät ausgelegt sind, dürfen nicht verwendet werden.
- Zellen und Batterien dürfen nur in solchen Anwendungen eingesetzt werden, für die sie bestimmt sind.
- Ordnungsgemäß entsorgen.
- Laden Sie die Akkus auch bei längerem Nichtgebrauch regelmäßig nach (ca. alle 3 Monate).

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist für den Einsatz in Innenräumen und im Außenbereich konzipiert.

Dieser dynamische, geschlossene Kopfhörer ist nur zur Anwendung im professionellen Monitoreinsatz wie z.B. Rundfunk, Fernsehen, Film, Theater und Aufnahmestudios vorgesehen.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie das Produkt anders benutzen, als in der zugehörigen Bedienungsanleitung beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

EN

Important safety instructions

1. Read these safety instructions and the instruction manual of the product.
2. Keep these safety instructions and the instruction manual of the product. Always include all instructions when passing the product on to third parties.
3. Only use attachments, accessories and spare parts specified by the manufacturer.
4. Do not attempt to open the product housing on your own. The warranty is voided for products opened by the customer.
5. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the product has been damaged in any way, liquid has been spilled or objects have fallen into the product, when the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
6. Use the product only under the conditions of use listed in the specifications.
7. Do not operate the product if it was damaged during transportation.
8. Keep the product and its connections away from liquids and electrically conductive objects that are not necessary for operating the product.
9. Do not use any solvents or aggressive cleaning agents to clean the product.
10. Do not listen at high volume levels for long periods of time to prevent hearing damage.
11. Do not insert the ear canal phones too deep into your ears and never insert them without ear adapters. Always extract the ear canal phones from your ears very slowly and carefully.
12. Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic).
13. Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents and choking hazard.
14. The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference to cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94" (10 cm) between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator or other implant.
15. Use only the product in environments where wireless **Bluetooth**® transmission is permitted.

Safety instructions for lithium-ion rechargeable batteries

- Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- Keep batteries out of the reach of children. Battery usage by children should be supervised. Especially keep small batteries out of reach of small children.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit a cell or a battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
- Use the cell or battery only in the application for which it was intended.
- Dispose of properly.
- When not using rechargeable batteries for extended periods of time, charge them regularly (about every three months).

Intended use

The product is designed for indoor and outdoor use.

These dynamic closed headphones are designed for professional monitoring use such as broadcast, TV, film, theater and studio recording applications. The product can be used for commercial purposes.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding instruction manual.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of this product and its attachments/accessories.

Before putting the products into operation, please observe the respective country-specific regulations!

FR

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces consignes de sécurité et la notice d'emploi du produit.
2. Conservez ces consignes de sécurité et la notice d'emploi du produit. Joignez toujours ces consignes de sécurité et la notice d'emploi au produit si vous remettez ce dernier à un tiers.
3. Utilisez exclusivement les appareils supplémentaires, accessoires et pièces de rechange spécifiés par le fabricant.
4. Ne tentez pas d'ouvrir vous-même le produit sous peine d'annulation de la garantie.
5. Confiez tous les travaux d'entretien à un personnel qualifié. Les travaux d'entretien doivent être effectués dès lors que le produit a subi quelque dommage que ce soit, que des liquides ou des objets ont pénétré dans le produit, que celui-ci a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ou que le produit fonctionne mal ou a subi une chute.
6. Utilisez le produit uniquement dans les conditions indiquées dans les caractéristiques techniques.
7. Ne mettez pas le produit en service s'il a été endommagé lors du transport.
8. Éloignez du produit et de ses raccordements tous les liquides et les corps conducteurs qui ne sont pas nécessaires à son fonctionnement.
9. Pour le nettoyage, n'utilisez ni détergent ni solvant.
10. Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs.
11. N'insérez pas les écouteurs trop loin dans vos oreilles et ne les insérez pas sans adaptateurs d'oreille. Enlevez toujours les écouteurs délicatement et lentement.
12. N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route).
13. Conservez le produit et les pièces d'emballage et d'accessoires hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour prévenir des accidents et risques d'étouffement.
14. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre l'aimant du produit et le stimulateur cardiaque ou le défibrillateur implanté (DAI) ou tout autre implant actif, car le produit génère un champ électromagnétique permanent et plus fort.
15. N'utilisez le produit que dans des environnements où la transmission **Bluetooth**® sans fil est autorisée.

Consignes de sécurité sur les piles rechargeables lithium-ion

- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les éléments ou les batteries.
- Conserver les batteries hors de portée des enfants. Il convient de surveiller l'utilisation d'une batterie par des enfants.Plus particulièrement, conserver les batteries de petite taille hors de portée des enfants.
- Ne pas exposer des éléments ou des batteries à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage directement sous la lumière solaire.
- Ne pas court-circuiter un élément ou une batterie. Ne pas stocker des éléments ou des batteries de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir, où ils peuvent se mettre en court-circuit entre eux ou être mis en court-circuit par d'autres objets métalliques.
- Ne pas utiliser d'éléments ou de batteries qui ne sont pas conçu(e)s pour être utilisé(e)s avec l'appareil.
- N'utiliser l'élément ou la batterie que dans l'application pour laquelle il ou elle est prévue.
- Mettre au rebut de manière convenable.
- En cas de non utilisation prolongée, rechargez les batteries régulièrement (tous les 3mois environ).

Utilisation conforme aux directives

Le produit est conçu pour une utilisation en intérieur et en extérieur.

Ce casque dynamique de type fermé n'a été conçu que pour les applications de monitoring professionnelles, comme le broadcast, la télévision, le film, le théâtre, le studio d'enregistrement.

Est considérée comme non conforme aux directives toute utilisation du produit autre que celle décrite dans la notice d'emploi correspondante.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Avant de mettre ce produit en marche, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays!

IT

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggere le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del prodotto.
2. Conservare le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso del prodotto. Cedere il prodotto ad altri utilizzatori allegando sempre le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso.
3. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio, accessori e parti meccaniche approvati dal produttore.
4. Non aprire l'involucro del prodotto di propria iniziativa. L'apertura dei prodotti da parte del cliente provoca l'annullamento della garanzia.
5. Affidare tutti gli interventi di riparazione a personale qualificato. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti se il prodotto è stato danneggiato, se sono penetrati liquidi od oggetti al suo interno, se è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non funziona perfettamente o è stato fatto cadere.
6. Utilizzare il prodotto solo alle condizioni d'impiego indicate nei dati tecnici.
7. Non mettere in funzione il prodotto, se è stato danneggiato durante il trasporto.
8. Tenere i liquidi e gli oggetti a conduzione elettrica, che non sono necessari al funzionamento, lontani dal prodotto e dai relativi collegamenti.
9. Per la pulizia non utilizzare solventi o detergenti aggressivi.
10. Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto, al fine di evitare danni all'udito.
11. Non inserire gli auricolari troppo in profondità e non indossarle mai senza cuscinetti. Rimuovere sempre gli auricolari dalle orecchie lentamente e con cautela.
12. Non utilizzare il dispositivo qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad esempio, durante la guida).
13. Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori lontano dalla portata di bambini e animali domestici, al fine di evitare incidenti e il rischio di soffocamento.
14. È necessario mantenere sempre una distanza minima di 10 cm tra i magneti del prodotto e pacemaker, defibrillatori impiantati (ICD) o altri impianti attivi, in quanto il prodotto genera un campo elettromagnetico permanente più intenso:
15. Utilizzare il prodotto solamente in ambienti in cui è consentita la trasmissione mediante tecnologia **Bluetooth**®.

Indicazioni di sicurezza per le batterie ricaricabili agli ioni di litio

- Le celle o batterie secondarie non devono essere disassemblate, aperte o frantumate.
- Tenere celle e batterie lontano dalla portata dei bambini. I bambini possono utilizzare le batterie soltanto sotto sorveglianza. Le batterie di piccole dimensioni devono essere conservate fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare l'immagazzinamento sotto alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare le celle o le batterie. Non immagazzinare le celle o le batterie in modo pericoloso in una scatola o in un cassetto, dove possono cortocircuitarsi reciprocamente oppure attraverso altri materiali conduttori.
- Non utilizzare celle o batterie che non sono dimensionate per l'utilizzo con l'apparecchio.
- Le celle e le batterie devono essere impiegate soltanto nelle applicazioni per le quali sono destinate.
- Smaltire secondo le normative.
- Caricare regolarmente le batterie anche dopo lunghi periodi di mancato utilizzo (circa ogni 3 mesi).

Impiego conforme all'uso previsto

Il prodotto è concepito per l'impiego in ambienti interni e in ambienti esterni.

Queste cuffie dinamiche chiuse sono idonee solo per svolgere funzioni di monitoraggio professionale, ad esempio in stazioni radiofoniche, televisioni, film, teatri e studi di registrazione.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle istruzioni per l'uso.

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.

Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di competenza!

ES

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo del producto.
2. Guarde estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo del producto. En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas instrucciones de seguridad y las instrucciones de manejo.
3. Utilice únicamente componentes, accesorios y piezas de repuesto aprobados por el fabricante.
4. No abra la carcasa del producto por cuenta propia. Ello conllevaría la pérdida de los derechos de garantía.
5. Todos los trabajos de reparación deberán ser llevados a cabo por personal de servicio cualificado. Se deberán realizar dichos trabajos cuando el producto haya sufrido daños por la entrada en él de líquidos u objetos, se haya visto expuesto a la lluvia o a la humedad, presente anomalías de funcionamiento o haya sufrido una caída.
6. Utilice el producto sólo bajo las condiciones de funcionamiento indicadas en las Especificaciones técnicas.
7. No ponga en marcha el producto si ha sufrido daños de transporte.
8. Mantenga los líquidos y los objetos conductores de electricidad que no sean necesarios para el funcionamiento alejados del producto y de sus conexiones.
9. No utilice disolventes ni limpiadores agresivos para limpiar el producto.
10. Para evitar daños auditivos, no escuche música a alto volumen durante periodos prolongados de tiempo.
11. ¡No se ponga los audífonos sin adaptadores para los oídos! Sáquese siempre los audífonos de los oídos despacio y con cuidado.
12. No utilice el producto si su entorno requiere una atención especial (p. ej. a la hora de conducir).
13. Mantenga el producto, el embalaje y sus accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y el riesgo de asfixia.
14. Guarde siempre una distancia mínima de 10 cm entre los imanes del producto y el marcapasos, el desfibrilador implantado (ICD) u otros implantes activos, ya que el producto genera un campo electromagnético permanente más fuerte.
15. Utilice el producto únicamente en aquellos entornos en los que esté permitido el uso de la tecnología inalámbrica **Bluetooth**®.

Indicaciones de seguridad para las pilas recargables de iones de litio

- Las pilas o baterías secundarias no se deben desmontar, abrir o triturar.
- Mantenga las pilas y baterías fuera del alcance de los niños. Los niños sólo deben utilizar baterías bajo la supervisión de un adulto. Las baterías pequeñas se deben guardar fuera del alcance de los niños pequeños.
- Las pilas o baterías no se deben exponer al calor ni al fuego. Se debe evitar almacenarlas bajo la luz directa del sol.
- Las pilas o baterías no se deben cortocircuitar. Las pilas o baterías no se deben guardar en una caja o en un cajón en los que exista el peligro de que se cortocircuiten mutuamente o puedan ser cortocircuitadas por otros materiales conductores.
- No se deben utilizar pilas o baterías que no estén diseñadas para el uso junto con el dispositivo.
- Las pilas y baterías se deben utilizar sólo en las aplicaciones para las que están destinadas.
- Deséchense correctamente.
- Si no se utilizan las pilas recargables durante un periodo prolongado de tiempo, recárguelas regularmente (aprox. cada 3 meses).

Uso adecuado

El producto se ha concebido para su uso en recintos interiores y en el exterior.

Estos auriculares dinámicos cerrados se han previsto únicamente para el uso en aplicaciones profesionales de monitorización como p. ej.. en la radio, la televisión, cine, teatro y estudios de grabación.

Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en las instrucciones de uso correspondientes.

Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

PT

Instruções de segurança importantes

1. Leia estas informações de segurança e o manual de instruções do produto.
2. Guarde estas informações de segurança e o manual de instruções do produto. Inclua estas informações de segurança e o manual de instruções sempre que entregar o produto a terceiros.
3. Utilize exclusivamente componentes, acessórios e peças de substituição autorizados pelo fabricante.
4. Não tome a iniciativa de abrir a carcaça do produto. Os produtos abertos pelo cliente perdem a garantia.
5. Todos os trabalhos de reparação deverão ser realizados por pessoal qualificado. Os trabalhos de manutenção deverão ser realizados sempre que o produto tenha sido danificado de alguma forma, por exemplo, sempre que líquidos ou objetos tenham penetrado no produto ou que este tenha sido exposto à chuva ou a humidade, o seu funcionamento apresente anomalias ou que alguém o tenha deixado cair.
6. Utilize o produto apenas nas condições de funcionamento indicadas nos dados técnicos.
7. Não coloque o produto em funcionamento se tiver sido danificado durante o transporte.
8. Mantenha líquidos e objetos condutores de eletricidade desnecessários para o funcionamento longe do produto e das respetivas ligações.
9. Não utilize para a limpeza solventes nem detergentes agressivos.
10. Não utilize o produto com volume muito alto durante demasiado tempo, para evitar danos na audição.
11. Não introduza os auscultadores intra-auriculares demasiado fundo no canal auditivo. Retire sempre os auscultadores devagar e cuidadosamente do ouvido.
12. Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., no trânsito).
13. Mantenha o produto, embalagem e acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos a fim de evitar acidentes e perigo de asfixia.
14. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 cm entre o íman do produto e pacemakers, desfibriladores implantados (ICD) ou outros implantes ativos, uma vez que o produto gera um campo eletromagnético mais forte permanente.
15. Utilize o produto apenas em ambientes nos quais seja permitida a transmissão **Bluetooth**® sem fios.

Informações de segurança sobre as pilhas recarregáveis de iões de lítio

- Não desmantelar, abrir nem destruir pilhas ou baterias secundárias.
- Manter pilhas e baterias afastadas de crianças. Crianças só podem usar pilhas se supervisionadas. Guardar pilhas pequenas fora do alcance de crianças pequenas.
- Não expor pilhas nem baterias a calor ou a fogo. Evitar o armazenamento exposto à luz solar direta.
- Não curto-circuitar pilhas nem baterias. Não guardar pilhas nem baterias de forma perigosa numa caixa ou gaveta onde possam curto-circuitar-se entre si ou através de outros materiais condutores.
- Não utilizas pilhas nem baterias que não se destinem à utilização em conjunto com o dispositivo.
- Só utilizar as pilhas e baterias para os fins a que se destinam.
- Eliminar de forma adequada.
- Recarregue as pilhas regularmente mesmo se estas não forem utilizadas (aprox. de 3 em 3 meses).

Utilização adequada

O produto foi concebido para ser utilizado em espaços interiores e exteriores.

Estes auscultadores dinâmicos e fechados são indicados apenas para serem utilizados para monitorização profissional, por ex., na rádio, na televisão, em filmes, teatros e estúdios de gravação.

Como utilização inadequada do produto é considerada a sua utilização para fins não descritos no respetivo manual de instruções.

A Sennheiser não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto, bem como dos seus acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições especificas do país!

NL

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing van het product zorgvuldig door.
2. Bewaar deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing van het product zorgvuldig. Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing door aan derden.
3. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant toegestane montage-en reserveonderdelen en toebehoren.
4. Open de behuizing van het product nooit zelf. Wanneer u het product zelf open maakt, vervalt de garantie!
5. Laat alle onderhoudswerkzaamheden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel uitvoeren. Het product moet eerst worden gerepareerd indien het op enigerlei wijze is beschadigd, vloeistoffen of voorwerpen in het product terecht zijn gekomen, het product is blootgesteld aan regen of vocht, het product niet storingsvrij werkt of men het product heeft laten vallen.
6. Gebruik het product uitsluitend onder de in de technische specificaties aangegeven bedrijfsomstandigheden.
7. Neem het product niet in gebruik wanneer het tijdens het transport werd beschadigd.
8. Houd het product en de aansluitingen daarvan uit de buurt van vloeistoffen en elektrisch geleidende voorwerpen, die niet absoluut noodzakelijk zijn voor de werking.
9. Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen.
10. Indien u langere tijd naar een hoog volume luistert,kan dat tot blijvende gehoor-beschadiging leiden.
11. Plaats de oortelefoon niet te laag en nooit zonder oor adapter in de gehoorgang. Trek de oortelefoon altijd langzaam en voorzichtig uit het oor.
12. Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer).
13. Houd het product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen en verstikkingsgevaar te voorkomen.
14. Houd te allen tijd een afstand van minimaal 10 cm tussen de productmagneet en pacemakers c.q. geïmplanteerde defibrillatoren (ICD's) of andere actieve implantaten aan, aangezien door het product een permanent, sterk elektromagnetisch veld wordt opgewekt.
15. Het product mag uitsluitend in een omgeving worden gebruikt, waarin de draadloze **Bluetooth**®-technologie is toegestaan.

Veiligheidsvoorschriften voor lithium-ionen-accu's

- Secundaire cellen of accu´s mogen niet gedemonteerd, geopend of ontleed worden.
- Houd cellen en accu´s uit de buurt van kinderen. Kinderen mogen accu´s alleen onder toezicht gebruiken. Kleine accu´s moeten buiten bereik van jonge kinderen worden bewaard.
- Cellen of accu´s mogen niet worden blootgesteld aan warmte of vuur. Opslag in direct zonlicht moet worden vermeden.
- Cellen of accu´s mogen niet worden kortgesloten. Cellen of accu´s mogen niet op riskante wijze in een doos of lade worden bewaard, waar onderlinge kortsluiting dan wel kortsluiting door andere geleidende materialen kan optreden.
- Cellen of accu´s die niet zijn ontwikkeld voor gebruik in combinatie met het apparaat mogen niet worden gebruikt.
- Cellen en accu´s mogen alleen worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor ze zijn bestemd.
- Voer afgedankte accu´s in overeenstemming met de geldende voorschriften af.
- Laad de accu's ook regelmatig op wanneer ze langere tijd niet worden gebruikt (ongeveer iedere 3 maanden).

Reglementair gebruik

Het product is ontwikkeld voor het gebruik binnen- en buitenshuis.

Deze dynamische, gesloten hoofdtelefoon is uitsluitend bedoeld voor het professionele gebruik als monitor, zoals bijv. bij de radio, televisie, film, theater en opnamestudio's.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u het product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product/toebehoren onjuist wordt gebruikt of sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn!

PL

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

1. Proszę przeczytać te wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje obsługi produktu.
2. Proszę zachować te wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi produktu. Przekazując produkty osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi.
3. Proszę używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dopuszczonych przez producenta.
4. Nie otwierać obudowy produktu samodzielnie. W przypadku produktów, które klient samodzielnie otworzył, wygasają świadczenia gwarancyjne.
5. Wszelkie prace konserwacyjne powinien wykonywać wykwalifikowany personel serwisowy. Prace konserwacyjne muszą zostać wykonane, jeżeli produkt zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzony, do środka produktu dostaną się ciecze lub ciała obce, jeżeli produkt był wystawiony na działanie deszczu, nie funkcjonuje prawidłowo lub spadł na podłogę.
6. Produkt należy używać tylko zgodnie z warunkami eksploatacji podanymi w danych technicznych.
7. Proszę nie używać produktu, jeśli został uszkodzony podczas transportu.
8. Ciecze oraz przedmioty przewodzące prąd, które nie są niezbędne do eksploatacji produktu, należy trzymać z dala od produktu i jego podłączeń.
9. Do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników ani agresywnych detergentów.
10. Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzyki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
11. Nie wkładać słuchawek zbyt głęboko w przewód słuchowy i nigdy bez wkładek dousznych. Zawsze wyjmować powoli i ostrożnie słuchawki z ucha.
12. Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym).
13. Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków i ryzyka uduszenia.
14. Zachowywać stale minimalny odstęp 10 cm między magnesem produktu a rozrusznikiem serca lub wszczepionym defibrylatorem (ICD) lub innymi aktywnymi implantami, ponieważ produkt generuje stałe, silne pole elektromagnetyczne.
15. Produktu można używać tylko w otoczeniu, w którym dozwolone jest korzystanie z bezprzewodowej technologii **Bluetooth**®.

Bezpieczne stosowanie akumulatorów litowo-jonowych

- Ogniw lub baterii wtórnych nie wolno niszczyć, otwierać ani rozdrabniać.
- Ogniwa i baterie należy trzymać z dala od dzieci. Dzieci mogą używać baterii tylko pod nadzorem. Niewielkie baterie należy trzymać poza zasięgiem małych dzieci.
- Ogniwa lub baterie nie mogą być narażone na wysoką temperaturę ani ogień. Należy unikać przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie wolno doprowadzać do zwarcia ogniw lub baterii. Ogniw lub baterii nie można przechowywać w pudełku lub szufladzie, gdzie może dojść do ich wzajemnego zwarcia lub zwarcia spowodowanego przez inne materiały przewodzące.
- Nie wolno używać ogniw ani baterii, które nie są przystosowane do użytku z danym urządzeniem.
- Ogniw i baterii należy używać tylko do celów, do których są one przeznaczone.
- Utylizować zgodnie z wytycznymi.
- Doładowywać regularnie akumulatory również po dłuższym nieużywaniu (ok. co 3 miesiące).

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do stosowania wewnątrz pomieszczeń i na zewnątrz.

Te dynamiczne słuchawki o zamkniętej konstrukcji nadają się do profesjonalnego stosowania, np. w studiach radiowych, telewizyjnych, filmowych, w teatrze i w studiach nagrań.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonej instrukcji obsługi.

Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe!

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Läs säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen till produkten.
2. Spara säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen till produkten. Skicka alltid med bruksanvisningarna och de här säkerhetsanvisningarna när du överlåter produkten till någon annan.
3. Använd endast påbyggnadsdelar, tillbehör och reservdelar som är godkända av tillverkaren.
4. Öppna aldrig produktens hölje på eget bevåg. Garantin upphör att gälla för produkter som har öppnats av kunden.
5. Låt professionell servicepersonal reparera produkterna. Produkten måste repareras om den har skadats på något sätt, om det har kommit in vätska eller föremål i produkten, om produkten utsatts för regn eller fukt, om den inte fungerar som den ska eller har tappats i golvet.
6. Produkten får endast användas under de användningsförhållanden som anges i den tekniska datan.
7. Ta inte produkten i drift om den har skadats vid transporten.
8. Håll vätskor och elektriskt ledande föremål, som inte är nödvändiga för driften, på avstånd från produkten och dess anslutningar.
9. Använd inte lösningsmedel eller aggressiva rengöringsmedel för att rengöra produkten.
10. För att undvika hörselskador lyssna inte på hög volym under långa tidsperioder.
11. Sätt inte i dina in-ear-hörlur för djupt i dina öron och aldrig utan öraadaptrar. Var alltid mycket försiktigt och mycket långsamt när du tar ut dina in-ear-hörlurar från dina öron.
12. Använd inte produkten i en miljö som kräver din särskild uppmärksamhet (t.ex. i trafiken).
13. Håll produkten, tillbehör och förpackningsdelar utom räckhåll för barn och husdjur för +att förebygga olyckor och risk för kvävning.
14. Håll alltid produktens magnet på minst 10 cm avstånd från pacemakrar resp. implanterade defibrillatorer (ICD) eller andra aktiva implantat då produkten genererar ett permanent, kraftigt elektromagnetiskt fält.
15. Använd endast produkten i miljöer där trådlöst **Bluetooth**® överföring tillåts.

Säkerhetsanvisningar för uppladdningsbara litiumjonbatterier

- Sekundärceller eller -batterier får inte tas isär, öppnas eller finfördelas.
- Håll celler och batterier borta från barn. Barn får bara använda batterier under uppsikt. Små batterier måste förvaras utom räckhåll för barn.
- Celler eller batterier får inte utsättas för värme eller eld. Förvara inte batterier i direkt solljus.
- Celler eller batterier får inte kortslutas. Celler eller batterier får inte förvaras i en ask eller låda så att de kan kortslutas mot varandra eller andra ledande material.
- Celler eller batterier som inte är avsedda får den aktuella enheten får inte användas.
- Celler eller batterier får bara användas för det de är avsedda för.
- Lämna in batterier till återvinningen.
- Även om produkten inte används under en längre tid ska batterierna laddas regelbundet (cavar tredje månad).

Korrekt användning

Produkten är avsedd för inom- och utomhusbruk.

De här dynamiska, stängda hörlurarna används professionellt inom t.ex. radio, TV, film, teater och inspelningsstudior

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än vad som beskrivs i bruksanvisningen.

Sennheiser tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Följ landsspecifikt gällande bestämmelser innan produkten används!

DK

Vigtige sikkerhedshenvisninger

1. Læs disse sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledningen til produktet.
2. Opbevar disse sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledningen til produktet. Overdrag altid produktet til andre brugere sammen med disse sikkerhedshenvisninger og betjeningsvejledningen.
3. Anvend udelukkende monterings-, tilbehørs- og reservedele, der er godkendt af producenten.
4. Åbn ikke egenhændigt produktets hus. Garantien bortfalder for produkter, der blev åbnet egenhændigt af kunden.
5. Alle reparationer skal udføres af kvalificeret servicepersonale. Istandsættelser skal udføres, når produktet på en eller anden måde er blevet beskadiget, hvis der er kommet væsker eller genstande ind i produktet, hvis produktet har været udsat for regn eller fugt. ikke fungerer fejlfrit eller er blevet tabt.
6. Anvend kun produktet under driftsbetingelserne, der er anført i de tekniske data.
7. Tag ikke produktet i brug, hvis det blev beskadiget under transporten.
8. Hold væsker og elektrisk ledende genstande, der ikke er nødvendige til brugen, borte fra produktet og dets tilslutninger.
9. Anvend ikke opløsningsmidler eller aggressive rengøringsmidler til rengøring.
10. Lyt ikke ved kraftig lydstyrke i lang tid ad gangen for at undgå høreskader.
11. Sæt ikke øregangstelefonerne for langt ind i ørerne, og sæt dem aldrig i uden øreadaptere. Tag altid øregangstelefonerne langsomt og forsigtigt ud fra dine ører.
12. Brug ikke produktet i omgivelser, som kræver særlig opmærksomhed (f.eks. i trafikken).
13. Hold produktet, tilbehøret og emballagedelene uden for børns og dyrs rækkevidde for at forebygge ulykker og kvælningsfare.
14. Sørg altid for at holde en afstand på 10 cm mellem produktmagneterne og pacemakeren eller den implanterede defibrillator (ICD'er) eller andre implantater, eftersom produktet genererer er permanent kraftigere elektromagnetisk felt.
15. Produktet må kun anvendes i områder, hvor trådløs **Bluetooth**®-overførsel er tilladt.

Sikkerhedshenvisninger for litium-ion-batterier

- Sekundære celler eller batterier må ikke skilles ad, åbnes eller findeles.
- Hold celler og batterier væk fra børn. Børn må kun anvendes batterier under opsyn. Små batterier skal opbevares uden for små børns rækkevidde.
- Celler eller batterier må ikke udsættes for varme eller ild. Opbevaring i direkte sollys skal undgås.
- Celler eller batterier må ikke kortsluttes. Celler eller batterier må ikke opbevares i en æske eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller kortsluttes af andre materialer og dermed udgøre en fare.
- Celler eller batterier, der ikke er beregnet til brug sammen med enheden, må ikke anvendes.
- Celler og batterier må kun sættes i anvendelser, som de er beregnet til.
- Bortskaf korrekt.
- Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal de genopladelige batterier lades op med regelmæssige mellemrum (ca. hver 3. måned).

Bestemmelsesmæss

Litiumioniakkuja koskevia turvallisuusohjeita

- Sekundäärikennoja tai akkuja ei saa purkaa, avata tai pilkkoa.
- Kennot ja akut on pidettävä pois lasten ulottuvilta. Lapset saavat käyttää akkuja vain aikuisen valvonnassa. Pienet akut on pidettävä pienten lasten ulottumattomissa.
- Kennot ja akut eivät saa altistua kuumuudelle tai tulelle. Varastointia suorassa auringonvalossa on vältettävä.
- Kennoja tai akkuja ei saa oikosulkea. Kennoja tai akkuja ei saa säilyttää vaaraa aiheuttavasti rasiassa tai laatikossa, jossa ne voivat aiheuttaa oikosulun keskenään tai toisten johtavien materiaalien kanssa.
- Laitteiden kanssa ei saa käyttää kennoja tai akkuja, joita ei ole toimitettu yhdessä laitteiden kanssa.
- Kennoja ja akkuja saa käyttää vain sellaisissa sovelluksissa, joihin ne on tarkoitettu.
- Ohjeiden mukainen hävittäminen.
- Lataa akkuja säännöllisesti myös silloin, kun tuote on pitkään käyttämättömänä (noin 3 kuukauden välein).

Käyttötarkoitus

Tuote on suunniteltu sekä sisällä että ulkona tapahtuvaan käyttöön.

Nämä dynaamiset, suljetut kuulokkeet on tarkoitettu ainoastaan ammattimaiseen äänitarkkailukäyttöön esim. radio- ja televisioasemilla, elokuvatuotannoissa, teattereissa ja nitysstudioissa.

Määräysten vastaista käyttöä on kaikki tuotteen käyttö muihin kuin käyttöohjeen mukaisiin tarkoituksiin.

Sennheiser ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien oheisvarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista.

Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset!

GR

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

1. Μελετήστε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος.
2. Φυλάξτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος. Παραδίδετε το προϊόν σε άλλους χρήστες πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας καθώς και με τις οδηγίες λειτουργίας.
3. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα και παρελκόμενα με έγκριση από τον κατασκευαστή.
4. Μην ανοίγετε αυθαίρετα το περίβλημα του προϊόντος. Για προϊόντα που έχουν αναχτεί αυθαίρετα από τον πελάτη, παύει να ισχύει η εγγύηση.
5. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένους τεχνικούς. Επισκευές πρέπει να γίνονται όταν το προϊόν έχει για κάποιο λόγο υποστεί ζημιά, αν έχουν διεισδύσει υγρά ή αντικείμενα μέσα στο προϊόν, αν το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, αν δεν λειτουργεί πλέον σωστά ή αν έχει πέσει κάτω.
6. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις συνθήκες λειτουργίας που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
7. Μην θέσετε το προϊόν σε λειτουργία, εάν υπέστη ζημιά κατά τη μεταφορά.
8. Κρατάτε τα υγρά και τα ηλεκτρικά αγώγιμα αντικείμενα, τα οποία δεν είναι απαραίτητα για τη λειτουργία, μακριά από το προϊόν και τις συνδέσεις του.
9. Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό διαλυτικά ή ισχυρά καθαριστικά.
10. Μην χρησιμοποιείτε υψηλή ένταση ήχου για μεγάλα διαστήματα ώστε να αποφύγετε μόνιμες βλάβες ακοής.
11. Μην τοποθετείτε τα ακουστικά-ψείρες πολύ βαθιά μέσα στα αυτιά σας και μην τα χρησιμοποιείτε ποτέ χωρίς προσαρμογές αυτιού. Αφαιρείτε πάντα τα ακουστικά-ψείρες από τα αυτιά σας πολύ αργά και προσεκτικά.
12. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον όπου απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. στην οδική υκλοφορία).
13. Φυλάσσετε το προϊόν, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα συσκευασίας μακριά από παιδιά και μικρά ζώα ώστε να αποτραπούν ατυχήματα και κίνδυνοι πνιγμού.
14. Επειδή το προϊόν παράγει μόνιμα μαγνητικά ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία, κρατάτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm ανάμεσα στους μαγνήτες του προϊόντος και σε βηματοδότες ή εμφυτευμένους απινιδωτές (ICD) ή άλλα ενεργά εμφυτεύματα.
15. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε μέρη όπου επιτρέπεται η ασύρματη διαβίβαση **Bluetooth**®.

Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες ιόντων λιθίου

- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή θρυμματίζετε επαναφορτιζόμενα στοιχεία και μπαταρίες.
- Φυλάσσετε τα στοιχεία και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Τα παιδιά επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τις μπαταρίες μόνο κατόπιν επίβλεψης. Φυλάσσετε τις μικρές μπαταρίες σε σημεία που δεν φτάνουν τα μικρά παιδιά.
- Μην εκθέτετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε τη φύλαξη σε μέρη που εκτίθενται στο άμεσο ηλιακό φως.
- Μην βραχυκυκλώνετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες. Μην φυλάσσετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες απρόσεχτα σε ένα κουτί ή συρτάρι, στο οποίο ενδέχεται να βραχυκυκλωθούν μεταξύ τους ή να βραχυκυκλωθούν από άλλα αγώγιμα υλικά.
- Μην χρησιμοποιείτε στοιχεία ή μπαταρίες τα οποία δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τα στοιχεία και τις μπαταρίες μόνο στις εφαρμογές για τις οποίες προορίζονται.
- Απορρίπτετε τις σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Φορτίζετε τους συσσωρευτές ακόμη και αν δεν τους χρησιμοποιείτε για μεγάλο διάστημα (περίπου κάθε 3 μήνες).

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.

Αυτά τα δυναμικά, κλειστά ακουστικά προορίζονται αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση όπως π.χ. ραδιοφωνία, τηλεόραση, κινηματογράφο, θέατρο και στούντιο ηχογραφήσεων.

Ως μη προβλεπόμενη θεωρείται μια διαφορετική χρήση του προϊόντος από αυτήν που περιγράφεται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο χρήσης.

Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών και των παρελκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

TR

Önemli Güvenlik Bilgileri

1. Ürünün güvenlik bilgilerini ve kullanma kılavuzunu okuyun.
2. Ürünün bu güvenlik bilgilerini ve kullanma kılavuzunu saklayın. Ürünü başka kullanıcılara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini ve kullanma kılavuzunu da beraberinde verin.
3. Sadece üreticinin izin verdiği montaj, aksesuar ve yedek parçaları kullanın.
4. Ürünün gövdesini keyfi olarak açmayın. Müşteri tarafından keyfi olarak açılmış ürünler için garanti iptal olur.
5. Tüm onarımların kalifiye servis personeli tarafından yapılmasını sağlayın. Ürün herhangi bir şekilde zarar gördüğü zaman, ürün içerisine sıvı veya nesneler girdiyse, ürün yağmur ya da rutubete maruz bırakıldıysa, hatasız olarak çalışmıyor veya yere düşürüldüğünde onarım yapılması şarttır.
6. Ürünü sadece teknik verilerde belirtilen kullanma koşulları dahilinde kullanın.
7. Taşıma sırasında zarar gördüğünde ürünü çalıştırmayın.
8. Çalışma için gerek görülmeyen sıvıları ve elektriği ileten nesneleri üründen ve bağlantılarından uzak tutun.
9. Temizleme amacıyla çözücü maddeler veya agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
10. İşitme duyunuzu korumak için, uzun süreyle yüksek ses şiddetiyle dinlemeyin.
11. Kulaklığı kulak içine kesinlikle fazla derine ve kulak adaptörü olmadan takmayın. Kulaklığı daima çok yavaş ve dikkatli bir şekilde kulağınızdan çekip çıkartın.
12. Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
13. Ürün, amabalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir ve küçük parçaları yutabilirler.
14. Ürün mıknatısı ve kalp pili ya da implante edilmiş defibrilatör (ICD) veya başka implantlar arasında daima en az 10 cm kadar bir mesafe bırakın; çünkü ürün sürekli olarak yoğun bir elektromanyetik alan oluşturmaktadır.
15. Ürünü sadece **Bluetooth**® teknolojisinin kullanımına izin verildiği ortamlarda kullanın.

Lityum-İyon Aküleri için Güvenlik Bilgileri

- İkincil hücreler ya da piller sökülmemeli, açılmamalı veya parçalanmamalıdır.
- Hücreleri ve pilleri çocuklardan uzak tutun. Çocuklar pilleri yalnızca gözetim altındayken kullanabilir. Küçük piller küçük çocukların erişemeyeceği şekilde saklanmalıdır.
- Hücreler veya piller ne sıcağa, ne de ateşe maruz bırakılmalıdır. Doğrudan güneş ışınları altında depolanmaları önlenmelidir.
- Hücreler veya piller kısa devre edilmemelidir. Hücreler veya piller için tehlike arz eden, karşılıklı olarak ya da başka iletken malzemeler tarafından kısa devre edilmelerinin mümkün olduğu bir kutu ya da çekmece içerisinde tutulmamalıdır.
- Cihazla birlikte kullanım için tasarlanmamış hücreler veya piller kullanılamaz.
- Hücreler ve piller sadece tasarlanmış oldukları türden uygulamalarda kullanılmalıdır.
- Bertaraf doğru şekilde uygulanmalıdır.
- Uzunca bir süre kullanılmadıklarında aküleri düzenli olarak şarj edin (yaklaşık 3 ayda bir).

Amacına Uygun Kullanım

Ürün iç mekânlarda ve dış alanlarda kullanım için dizayn edilmiştir.

Bu dinamik, kapalı kulaklıklar yalnızca profesyonel kullanım içindir, ör. Örneğin: radyo, televizyon, film, tiyatro ve kayıt stüdyoları.

Amacına aykırı kullanım durumu, bu ürünü ilgili kullanma kılavuzunda tarif edilenden farklı bir şekilde kullandığınızda söz konusu olur.

Sennheiser, ürünün veya ek cihazların/aksesuar parçalarının sunistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir!

RU

Важные указания по безопасности

1. Прочтите инструкцию по безопасности и инструкцию по эксплуатации изделия.
2. Сохраните инструкцию по безопасности и инструкцию по эксплуатации изделия. При передаче изделия другому пользователю всегда прилагайте к нему инструкцию по безопасности и инструкцию по эксплуатации.
3. Используйте только подсоединяемые компоненты, аксессуары и запчасти, допущенные к применению производителем.
4. Не вскрывайте корпус изделия самостоятельно. На изделия, вскрытые клиентами самостоятельно, гарантия не распространяется.
5. Все ремонтные работы поручайте только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонтные работы необходимы, если изделие было каким-либо образом повреждено, если в него попала жидкость или посторонние предметы, если изделие попало под дождь или во влажную среду, не функционирует должным образом или упало.
6. Используйте изделие только с соблюдением условий эксплуатации, указанных в технических характеристиках.
7. Не включайте изделие, если оно было повреждено при транспортировке.
8. Оберегайте изделие и его разъемы от жидкостей, а также электропроводных предметов, которые не требуются для эксплуатации.
9. Для очистки не используйте растворители или агрессивные чистящие средства.
10. Во избежание нарушений слуха не используйте длительное время высокую громкость.
11. Не вставляйте наушники слишком глубоко в слуховой проход; запрещается использовать наушники без ушных вкладышей. Всегда вынимайте наушники из уха медленно и осторожно.
12. Не пользуйтесь изделием, если требуется особое внимание (например, при управлении автомобилем).
13. Во избежание несчастных случаев и риск удушья храните изделие, упаковку и аксессуары в недоступном для детей и домашних животных месте.
14. Всегда соблюдайте расстояние не менее 10 см между магнитами изделия и кардиостимулятором, имплантированным дефибриллятором (ICD) или другим активным имплантатом, поскольку изделие создает постоянное сильное электромагнитное поле.
15. Используйте изделие только в обстановках, в которых разрешен беспроводной обмен данными по технологии **Bluetooth**®.

Указания по технике безопасности при обращении с литий-ионными аккумуляторами

- Запрещается разбирать, открывать или измельчать аккумуляторы или батареи.
- Храните аккумуляторы и батареи в местах, недоступных для детей. Детям разрешается пользоваться батареями только под контролем взрослых. Мелкие батареи следует хранить в местах, недоступных для маленьких детей.
- Запрещается подвергать аккумуляторы или батареи воздействию высоких температур или огня. Хранение под прямыми солнечными лучами не допускается.
- Не допускайте короткого замыкания аккумуляторов или батарей. Элементы или батареи не должны храниться в коробке или в выдвижном ящике, где они могут замыкаться друг на друга или оказаться замкнутыми другими проводящими материалами.
- Зап рещается использовать аккумуляторы или батареи, не предназначенные для данного устройства.
- Используйте аккумуляторы и батареи только по назначению.
- Утилизируйте надлежащим образом.
- Регулярно заряжайте аккумуляторы, если они не используются длительное время (прим. раз в 3 месяца).

Использование по назначению

Изделие предназначено для использования в помещениях и на улице.

Эти динамические закрытые наушники предназначены для профессионального применения, например, радио, телевидения, кино, театра и звукозаписывающих студий.

Если при использовании изделия не соблюдаются указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации, такое использование считается не соответствующим назначению.

Компания Sennheiser не несет ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с дополнительными устройствами и аксессуарами.

Перед вводом в эксплуатацию изучите применимые предписания законодательства своей страны и соблюдайте их!

ZH

重要安全提示

1. 请仔细阅读本安全提示和产品使用说明书。
2. 请妥善保管本安全提示和产品使用说明书。将产品交给他人使用时，务必附带安全提示和使用说明书。
3. 仅可使用经制造商许可的加装件、附件和备件。
4. 不得擅自拆开产品外壳。如果客户擅自打开产品，保修自动失效。
5. 所有维修工作必须交由具有专门资质的服务人员进行。当产品受到任何形式的损坏，液体或异物进入到产品内，产品淋雨或受潮，产品不能正常工作或者意外跌落时，必须执行维修工作。
6. 只能在技术参数中指定的工作条件下使用产品。
7. 若产品在运输过程中受损，则不得将其投入使用。
8. 防止产品及其接口接触任何液体和非运行所需的导电物品。
9. 不得使用溶剂或腐蚀性清洁剂进行清洁。
10. 为了保护您的听力，请不要长时间使用高音量收听音乐。
11. 请勿在需要集中注意力时使用本产品（如在驾驶时）。
12. 不要让儿童或宠物玩弄产品、包装物及其附件，以避免由于误食而导致的窒息危险。
13. 产品磁体与心脏起搏器、植入式除颤器（ICD）或其它植入物之间应始终保持至少10 cm的距离，因为本产品会形成持久的、较强烈的电磁场。.
14. 只能在允许无线蓝牙®传输的地方使用本产品。

使用锂离子充电电池的安全提示

- 不得拆解、打开或切碎二次电池或蓄电池。
- 确保儿童远离电池或蓄电池。儿童仅可在成人监管下使用蓄电池。小型蓄电池必须放在婴幼儿接触不到的地方。
- 电池或蓄电池不应放置在高温环境中或火源旁边。存放时应避免阳光直射。
- 电池或蓄电池不得出现短路。不得冒险将电池或蓄电池存放在盒子或抽屉中，否则它们可能會造成彼此短路或由於其他導電材料而出現短路。
- 不得使用不適用於該設備的電池或蓄電池。
- 电池和蓄电池仅可用于规定的指定用途。
- 按规定进行废弃处理。
- 即使长时间不使用也应定期给电池充电（约每 3 个月一次）。

规范使用

本产品适用于在室内和室外区域使用。

该动圈封闭式耳机只用于专业监听，例如用于广播、电视、电影、剧场和录音室。

任何不符合随附产品使用说明书规定的使用情况均属于不规范使用。

对于不正确使用本机及其附属产品/附属零件之结果，Sennheiser恕不负责。

调试前必须遵守有关国家/地区的规定 。

TW

安全注意事項

1. 請仔細閱讀本安全提示和產品使用說明書。
2. 請妥善保管本安全提示和產品使用說明書。將本產品交付予他人時，務必附帶安全提示和使用說明書。
3. 僅可使用製造商允許使用的加裝件、附件和備件。
4. 不得擅自拆開產品外殼。如果客戶擅自打開產品，保固自動失效。
5. 所有維護工作只能由具有專業資格的服務人員執行。當產品受到任何形式的損壞，液體或異物進入到產品內，產品淋雨或受潮，產品不能正常工作或意外掉落時，必須執行維修工作。
6. 只能在產品規格中指定的工作條件下使用產品。
7. 若產品在運輸過程中受損，則不得將其投入使用。
8. 防止產品及其連接埠接觸任何液體和非運行所需的導電物品。
9. 不得使用溶劑或腐蝕性清潔劑進行清潔。
10. 請勿長期聽高分貝的聲音，以避免聽力受損。
11. 請勿在需要集中注意力的環境（例如道路上）使用本機。
12. 請將產品零件、包裝零件和附件零件放置在兒童和寵物無法觸及之處，以防發生意外。誤食和窒息危險。
13. 產品會產生較強的永久磁場，可能會對心律調節器、植入式心臟整流去顫器(ICD)和其他植入裝置造成干擾。在包含磁鐵的產品元件 與心律調節器、植入式心臟整流去顫器或其他植入裝置之間，務必保持至少10 公分(3.94英吋)的距離。
14. 使用本產品之前，請先確認所在環境是否允許使用藍牙藍牙，無線技術。

鋰離子電池的安全注意事項

- 不得拆解、打開或切碎二次電池或蓄電池。
- 確保兒童遠離電池或蓄電池。兒童僅可在成人監管下使用蓄電池。小型蓄電池必須放在嬰幼兒接觸不到的地方。
- 電池或蓄電池不應放置在高溫環境中或火源旁邊。存放時應避免陽光直射。
- 電池或蓄電池不得出現短路。不得冒險將電池或蓄電池存放在盒子或抽屜中，否則它們可能會造成彼此短路或由於其他導電材料而出現短路。
- 不得使用不適用於該設備的電池或蓄電池。
- 電池和蓄電池僅可用於規定的指定用途。
- 按規定進行廢棄處理。
- 若長時間不使用，請定期（約每三個月）為電池充電。

正確使用本機

本產品適用於在室內和室外區域使用。

這些動態的封閉式耳機僅用於專業領域，例如廣播，電視，電影，劇院和錄音室。

任何不符合隨附產品使用說明書規定的使用情況均屬於不規範使用。

對於不正確使用本機及其附屬產品/附屬零件之結果， Sennheiser 恕不負責。

JA

安全に関する注意事項

1. この安全のしおりと製品の取扱説明書をよくお読みください。
2. この安全のしおりと製品の取扱説明書を保管してください。製品を他人に譲渡する場合は、必ず安全のしおりと取扱説明書を一緒に渡してください。
3. 必ずメーカーが許可した取付け部品、アクセサリ、交換部品を使用してください。
4. 製品のケースを勝手に開かないでください。お客様によって勝手に開かれた製品は、保証の対象から外れます。
5. 修理作業はすべて、資格のあるサービス担当者が行います。液体や異物が製品の中に入ってしまった場合、製品が雨水や湿気にさらされた場合、正常に機能しない場合、落下させてしまった場合など、製品が損傷した場合は修理が必要です。
6. 本製品は、必ず技術データで定められた作動条件で使用してください。
7. 輸送時に破損した場合、製品を作動させないでください。
8. 作動させるのに必要のない液体および導電性の物は、製品および接続ポートから遠ざけてください。
9. 洗浄する際、溶剤または刺激性の洗剤を使用しないでください。
10. 聴覚被害を防止するために、大音量で長時間使用しないでください
11. イヤカナルホンを耳の奥深くまで挿入しないでください。イヤアダプタを装着していないイヤカナルホンは絶対に挿入しないでください。イヤカナルホンを耳から取り出すときは、必ずゆっくり慎重に取り出してください。
12. 道路を歩く場合など、特別に注意が必要な状況では、本製品を使用しないでください。
13. 製品部品、包装素材、付属品は事故や窒息の危険を避けるためお子様およびペットのそばに置かないでください。
14. 製品は永久的で強い電磁界を発生させるため、製品の磁石と心臓ペースメーカー、植込み型除細動器（ICD）やその他のアクティブインプラントの間に少なくとも10cmの間隔を保ちます 。
15. 本製品はワイアレスブルートゥース®伝送が許可される環境でのみ使用します。

リチウムイオン充電池の安全に関する注意事項

- 二次セルおよび電池は分解したり、開けたり、破砕してはいけません。
- セルおよび電池を子供のそばに置かないでください。子供は電池は監視の元でのみ使用を認められます。小さな電池は小さな子供の手の届く範囲外で保管してください。
- セルまたは電池は熱や火にさらさないでください。直射日光が当たる所での保管は避けてください。
- セルまたは電池を短絡してはいけません。セルまたは電池は箱や引き出し内で、互いに短絡したり、または他の導体となる材料により短絡されるような危険な状態で保管しないでください。
- 機器と共に使用するよう指定されていないセルまたはバッテリーを使用しないでください。
- セルおよび電池は指定されている用途にのみ使用してください。
- 規定に沿って廃棄してください。
- 充電池を使用しない場合でも、定期的に充電は行ってください (約 3 か月ごと)。

規定に沿った使用

本製品は室内および室外での使用を想定して設計されています。

これらのダイナミッククローズドヘッドフォンは、ラジオ、テレビ、映画、劇場、レコーディングスタジオなどの専門分野でのみ使用できます。

製品を付属された取扱説明書に記載された以外の使い方をすると、規定から外れた使用となります。

製品やオプション機器・アクセサリーの不正な使用や不適切な使用に起因する損害に対して、ゼンハイザーは何の責任も負いません。

本機器の操作を開始する前に、各国の規制についてご確認ください。

KO

중요한 안전 지침

1. 제품의 이 안전 지침 및 사용 설명서를 읽으십시오.
2. 제품의 이 안전 지침 및 사용 설명서를 보관하십시오. 다른 사용자에게 제품을 양도할 때 반드시 이 안전 지침 및 사용 설명서도 함께 양도하십시오.
3. 제조업체에서 허용한 장착 부품, 액세서리 및 예비 부품만 사용하십시오.
4. 자의적으로 제품의 케이스를 개봉하지 마십시오. 고객이 자의적으로 개봉한 제품의 경우 보증이 무효화됩니다.
5. 모든 수리는 자격이 있는 서비스기사에게 맡기십시오. 제품이 어떤 식으로든 손상된 경우, 액체 또는 이물질이 제품에 들어간 경우, 제품이 빗물 또는 습기에 노출된 경우, 제품의 기능에 이상이 있거나 또는 떨어진 경우에는 반드시 수리해야 합니다.
6. 기술 데이터에 지정된 작동 조건 하에서만 제품을 사용하십시오.
7. 운송 중 제품이 손상된 경우, 작동하지 마십시오.
8. 작동 조건 때문에 필요하지 않은 액체와 전기 전도성 물체를 제품과 제품의 연결부에서 멀리 떼어 놓으십시오.
9. 솔벤트 또는 마모성 세척제를 사용하여 청소하지 마십시오.
10. 청각 손상을 방지하려면 볼륨을 높인 상태에서 장시간 듣지 마십시오.
11. 이어폰을 너무 깊게 그리고 이어 어댑터 없이 이도에 끼우지 마십시오. 이어폰을 귀에서 빼낼 때는 천천히 주의해서빼내십시오.
12. 특별한 주의를 요하는 환경(예: 도로 교통에서)에서는 이 제품을 사용하지 마십시오.
13. 사고와 질식 위험을 방지하기 위해 제품과 포장 및 액세서리 부품을 어린이와 애완동물이 건드리지 못하는 곳에 두십시오.
14. 본 제품에서는 강한 전자기장이 영구적으로 생성되 기 때문에, 제품 슬레노이드와 심박 조율기 및 이식된 제세동기(ICD) 사이의 거리를 항상 10cm 이상으로 유지해야 합니다..

무선 Bluetooth® 기술이 허용된 환경에서만 이 제품을 사용하십시오.

리튬 이온 충전지에 대한 안전 지침

- 2차 전지 또는 배터리를 분해, 개봉 또는 파쇄하지 마십시오.
- 전지와 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 어린이는 감독하에서만 배터리를 사용할 수 있습니다. 작은 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.
- 전지 또는 배터리를 열과 불꽃에 노출시키지 마십시오. 직사광선을 피해서 보관하십시오.
- 전지 또는 배터리에 단락이 발생해서는 안 됩니다. 전지 또는 배터리가 서로 단락을 일으키거나 다른 전도성 물질에 의해 단락될 수 있는 상자 또는 서랍에 보관되면 위험합니다.
- 장치와 함께 사용하도록 설계되지 않은 전지 또는 배터리는 사용하지 마십시오.
- 전지와 배터리는 규정된 용도로만 사용할 수 있습니다.
- 규정에 맞게 폐기하십시오.
- 장기간 사용하지 않을 때라도 정기적으로(약 3 개월마다) 재충전하십시오.

규정에 맞는 사용

이 제품은 실내외용으로 설계되었습니다.

이 다이내믹 클로즈드 헤드폰은 라디오, 텔레비전, 영화, 극장 및 녹음 스튜디오와 같은 전문 분야에만 해당됩니다.

본 제품을 이 사용 설명서에 기술되지 않은 방식으로 사용할 경우, 이를 부적절한 사용으로 간주합니다.

본 제품과 그 추가 기기/액세서리를 부적절하게 사용하거나 오용할 경우, 저희 Sennheiser 사는 그로 인해 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.